

IV. НОВЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПОРЯДОК *

- А. Доклад Рабочей группы по новому международному экономическому порядку о работе ее второй сессии, состоявшейся в Вене 9-18 июня 1981 года: договорные положения, касающиеся контрактов на поставку и строительство крупных промышленных объектов (А/СН.9/198)**

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей одиннадцатой сессии Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли решила включить в свою рабочую программу тему, озаглавленную "Правовые последствия установления нового международного экономического порядка" и образовала рабочую группу для рассмотрения этого вопроса 1/.

2. На своей двенадцатой сессии Комиссия определила состав государств-членов Рабочей группы 2/. Рабочая группа провела свою первую сессию в Нью-Йорке с 14 по 25 января 1980 года и рекомендовала Комиссии для возможного включения в ее рабочую программу, помимо прочего:

"4. Согласование, унификация и обзор договорных положений, обычно встречающихся в международных договорах в области промышленного развития, таких как договоры о научных исследованиях и разработках, консультировании, проектировании, о поставках и строительстве крупных промышленных объектов (включая договоры "под ключ" или договоры "produits en main") о передаче технологии (включая предоставление лицензий), обслуживании и эксплуатации, технической помощи, аренде, совместных предприятиях и промышленном сотрудничестве в целом" 3/.

* Рассмотрение вопроса Комиссией см. Доклад, глава У (часть первая, А, выше).

** 19 июня 1981 года. Содержится ссылка в Докладе, пункт 71 (часть первая, А, выше).

1/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 17 (А/33/17), пункт 71 (Ежегодник ... 1978 год, часть первая, II, А).

2/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе своей двенадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 17 (А/34/17), пункт 100 (Ежегодник... 1979 год, часть первая, II, А).

3/ А/СН.9/176, пункт 31 (Ежегодник... 1980 год, часть вторая, У, А).

3. На своей тринадцатой сессии Комиссия решила, что Рабочая группа должна состоять из всех государств-членов Комиссии и согласилась предоставить приоритет работе, связанной с договорами в области промышленного развития. Секретариату было предложено провести подготовительную работу в отношении договоров о поставке и строительстве крупных промышленных объектов и промышленном сотрудничестве 4/.

4. Рабочая группа провела свою вторую сессию в Вене с 9 по 18 июня 1981 года. Были представлены все члены Рабочей группы, за исключением Бурунди, Кипра, Колумбии, Кубы, Перу, Сенегала и Сьерра-Леоне.

5. На сессии присутствовали наблюдатели от правительств следующих стран: Аргентины, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венесуэлы, Габона, Канады, Китая, Малайзии, Нидерландов, Пакистана, Республики Кореи, Румынии, Суринама, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Уругвая, Швеции, Швейцарии и Эквадора.

6. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих учреждений Организации Объединенных Наций: Центра по транснациональным корпорациям, Экономической комиссии для Африки, Организации ООН по промышленному развитию и Учебного и научно-исследовательского института ООН.

7. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих международных правительственных и неправительственных организаций: Комиссии европейских сообществ, Европейской ассоциации свободной торговли, Гаагской конференции по международному частному праву, Международной ассоциации юристов-демократов, Международной юридической ассоциации и Международной торговой палаты.

8. Рабочая группа избрала следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Лейф Севон (Финляндия)
Докладчик:	г-н Стифен К. Мучуи (Кения)

9. Рабочей группе было представлено исследование Генерального секретаря, озаглавленное "Статья, относящиеся к договорам о поставке и строительстве крупных промышленных объектов (A/CN.9/WG.V/WR.4 и Add.1-8)* и записку "Положения, относящиеся к промышленному сотрудничеству" (A/CN.9/WG.V/WR.5)**.

* Воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, В, 1.

** Воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, В, 2.

4/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тринадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия. Дополнение № 17 (A/35/17), пункт 153 (Ежегодник... 1980 год, часть первая, II, А).

10. Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

- а) Выборы должностных лиц
- б) Утверждение повестки дня
- в) Обсуждение договоров о поставке и строительстве крупных промышленных объектов и договоров о промышленном сотрудничестве
- г) Разное
- д) Утверждение доклада.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОГОВОРНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ КОНТРАКТОВ
НА ПОСТАВКУ И СТРОИТЕЛЬСТВО КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБЪЕКТОВ

11. Рабочая группа начала свою работу с обсуждения пунктов 39-46 Части первой рабочего документа (A/CN.9/WG.V/WR.4), в котором излагаются возможные направления работы. Состоялся обмен мнениями по предлагаемым различным подходам, т.е. выработка правового руководства, типовых оговорок, кодекса поведения, общих условий и конвенций.

12. Были высказаны соображения в пользу разработки правового руководства. Отмечалось, что данный подход является более гибким и, более того, работа такого характера может быть выполнена в сравнительно короткий период времени. В таком руководстве должны быть определены решения в целях оказания сторонам помощи в переговорах.

13. Указывалось, что составление такого руководства не должно исключать выработку типовых оговорок. Если будет решено включить в руководство какие-либо типовые оговорки, то следует дать различные альтернативные варианты. Такие типовые оговорки должны также быть ориентированы на потребности практики.

14. Отмечалось, что руководство должно быть тщательно изучено в контексте нового международного экономического порядка (НМЭП). Рабочая группа в целом согласилась с тем, что ее работа должна проводиться в контексте основных принципов НМЭП и должна, в частности, быть направлена на то, чтобы отвечать нуждам и чаяниям развивающихся стран.

15. Согласно одному мнению, работу Рабочей группы по этому вопросу, в силу ее полномочий, следует сосредоточить на аспекте развития особенно развивающихся стран, с тем чтобы ее работа отличалась от работы других рабочих групп ЮНСИТРАЛа.

16. Некоторые считали, что работу следует сосредоточить лишь на контрактах "полу-под ключ", а не на контрактах "под ключ", поскольку эти последние включают строительные работы специализированного характера. Согласно

другому мнению, при разработке руководства необходимо учитывать не только два указанных вида контрактов, но также и их варианты, поскольку это позволило бы обсудить все вопросы, относящиеся к подрядным контрактам. Было отмечено, что при обсуждении любых вопросов необходимо учитывать различные виды контрактов.

17. Был поставлен вопрос, не дублирует ли Группа работу, проводимую в настоящее время Организацией по промышленному развитию (ЮНИДО) в отношении типовых контрактов на строительство заводов по производству удобрений. Было указано, что работа, возложенная на Рабочую группу ЮНСИТРАЛ, должна носить более широкий характер и учитывать все отрасли промышленности.

18. Кроме того, было указано, что другие органы в рамках Организации Объединенных Наций также занимаются некоторыми аспектами промышленных контрактов. В этом контексте было отмечено, что первостепенное значение приобретает вопрос координации. Поскольку ЮНСИТРАЛ является основным правовым органом в области права международной торговли, разработка правового руководства окажет помощь другим органам в решении конкретных правовых проблем, касающихся промышленных контрактов. Именно таким путем можно достичь унификации и гармонизации в данной области.

19. Работа, возложенная на Рабочую группу ЮНСИТРАЛ, должна носить более комплексный юридический характер. В целом было достигнуто согласие о целесообразности в качестве первого практического шага предпринять разработку подробного правового руководства, охватывающего контракты "под ключ", контракты "полу-под ключ", а также их варианты. Проблемы, возникающие в связи с различными оговорками, следует изучать в контексте таких контрактов. Необходимо также указывать на преимущества и недостатки различных альтернативных решений таких проблем, если таковые имеются.

20. Затем Рабочая группа приступила к прениям и предварительному обмену мнениями по конкретным темам на основе документов, представленных Секретариатом. Целью этих прений, как это кратко излагается в нижеследующих разделах 5/, было дать Секретариату указания для подготовки проекта руководства, а не разрабатывать конкретные рекомендации в отношении окончательного варианта руководства.

5/ Резюме прений по конкретным правовым вопросам излагаются ниже в порядке их обсуждения. Это порядок был принят с учетом наличия основной документации комплексности данных проблем и их взаимосвязи.

ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ 6/

21. Мнения в Рабочей группе в отношении определения понятия освобождения от ответственности разделились. Согласно одному мнению, предпочтение следует отдать общему определению, основанному на понятии "освобождения от ответственности", как оно определено в статье 79 Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (Конвенция о купле-продаже). Указывалось, что Конвенция о купле-продаже применяется только к купле-продаже товаров, в то время, как правовое руководство будет касаться контрактов на поставку и строительство крупных промышленных объектов. Согласно другому мнению, предпочтение следует отдать составлению исчерпывающего перечня. Вместе с тем было внесено и другое предложение о сочетании общего определения с примерным перечнем обстоятельств, освобождающих от ответственности.

22. Было достигнуто широкое соглашение о том, что освобождающие от ответственности обстоятельства, оговариваемые в контракте, должны быть немногочисленными и должны носить исчерпывающий характер. Было сочтено нежелательным допускать другие обстоятельства, освобождающие от ответственности на основе применимого права. Вместе с тем было отмечено, что нормы применимого права могут иметь императивный характер. Было внесено предложение о том, чтобы вопрос "экономических" трудностей рассматривать в оговорке "об особом тяжелом положении", а не в оговорке об освобождении от ответственности, с учетом определения этих терминов.

23. Рабочая группа высказала мнение, что неуведомление другой стороны об освобождающем от ответственности обстоятельстве не должно влечь за собой утрату права ссылаться на это обстоятельство. Однако, если другая сторона не уведомлена о возникшем препятствии, то неуведомившая сторона несет ответственность за убытки, вытекающие из такого неуведомления.

24. Мнения в Рабочей группе разошлись по вопросу о последствиях освобождения от ответственности. Было выражено мнение, что необходимо учитывать особый характер контрактов на поставку и строительство крупных промышленных объектов. Таким образом, вместо прекращения действия контракта должно иметь место лишь приостановление его исполнения, если препятствие не носит постоянного характера.

25. Была отмечена необходимость проводить разграничение между частичным и полным неисполнением работ. Следует также принимать во внимание такой фактор, как стадия, на которой возникло препятствие. В руководстве следует указать на различные решения. Была высказана точка зрения, что последствия

6/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.5: пункты I-48 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая IV, B, I), A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты 98-113 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I).

освобождения от ответственности должны быть ограничены исключением взыскания убытков, а проблемы, касающиеся прекращения контракта, следует рассматривать в главе о прекращении контракта. Было высказано общее мнение, что прекращение контракта следует рассматривать в качестве крайнего решения.

ПЕРЕГОВОРЫ О ПЕРЕСМОТРЕ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА 7/

26. Рабочая группа высказала мнение, что в руководстве следует рассмотреть вопрос о переговорах о пересмотре условий контракта, если это будет сочтено полезным, в случае, когда освобождающее от ответственности обязательство временно приостанавливает исполнение сторонами своих обязательств. Целью таких переговоров должна быть адаптация контракта к изменившимся обстоятельствам.

27. Были выражены различные мнения относительно методологии таких переговоров. Было предложено включить в руководство перечень различных возможностей с тем, чтобы помочь сторонам в их переговорах о пересмотре условий контракта, указав на преимущества и недостатки каждого из подходов. Было внесено предложение относительно того, чтобы предусмотреть последствия в случае, когда одна из сторон отказалась принять участие в таких переговорах. В качестве возможных процедур, к которым стороны могут прибегнуть в целях получения помощи в их переговорах, были упомянуты согласительная и арбитражная процедуры.

28. Рабочая группа отметила, что другим случаем, в котором могут быть предусмотрены переговоры о пересмотре условий с целью адаптировать контракт к изменившимся обстоятельствам, является особо тяжелое положение. Вначале Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, следует ли поощрять включение статьи об особо тяжелом положении в подрядный контракт. По данному вопросу мнения разделились.

29. В пользу включения приводился в частности довод о том, что подрядный контракт носит комплексный и долгосрочный характер. Может иметь место изменение обстоятельств, которое нарушит равновесие в договорных отношениях сторон и вызовет особо тяжелые затруднения в случае, если бы исполнение контракта продолжалось в соответствии с первоначальными условиями. Было также высказано мнение, что статья об особо тяжелом затруднении может оказать помощь не только подрядчику, но также и заказчику в предоставлении такой ситуации.

7/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.5: пункты 49-79 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты 114-123 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I).

30. В соответствии с другой точкой зрения следует с особой осторожностью подходить к статье об особо тяжелом положении. Было отмечено, что в настоящий момент концепция "особо тяжелое положение" является все еще неясной и плохо определенной. Не исключена опасность того, что эта концепция может быть использована подрядчиком из развитой страны для уклонения от своих обязательств по контракту в ущерб заказчику из развивающейся страны. По этой причине имели место возражения также в отношении включения какой бы то ни было статьи об особо тяжелом положении. Было указано, что любая коммерческая сделка предполагает элемент риска и что не способствовало бы определенности контракта позволить одной стороне возбуждать вопрос о пересмотре его условий при возникновении "особо тяжелого положения".

31. Несмотря на некоторые сомнения в отношении целесообразности статьи об особо тяжелом положении, было достигнуто согласие о том, что правовое руководство должно затрагивать вопрос такой статьи, но одновременно указывать на ее преимущества и недостатки.

32. Было достигнуто общее мнение, что следует отличать статью об особо тяжелом положении от статьи о пересмотре цен, которая порождает особые проблемы. Было отмечено, что вопросу о пересмотре цен следует отвести особую главу.

33. Рабочая группа выразила мнение, что в руководстве следует предпринять попытку четко изложить критерии признания наличия особо тяжелого положения, которое влечет за собой проведение переговоров о пересмотре условий контракта. В руководстве необходимо также указать на состояние контракта в ходе таких переговоров и рассмотреть различные последствия, касающиеся исполнения контракта, учитывая характер ситуаций, повлекших за собой эти переговоры.

КАЧЕСТВО 8/

34. Рабочая группа выразила мнение, что вопрос о качестве является крайне важным и что сам контракт должен содержать на этот счет подробные положения. В данном случае необходимо учитывать различия между контрактами "под ключ" и другими видами контрактов.

35. Были высказаны различные мнения относительно того, обязан ли подрядчик при необходимости обеспечить более высокий уровень требований в соответствии с законами страны, в которой подлeжит сооружению данный объект. Было отмечено, что решающим фактором следует считать содержание контракта. Согласно другому мнению, подрядчик должен обеспечить более высокие стандарты,

если этого требуют законы страны, где сооружается объект, при этом заказчик несет дополнительные расходы, если таковые возникают. Было высказано предложение о том, что в любом случае заказчик должен уведомить подрядчика относительно таких стандартов.

ПРОВЕРКА И ИСПЫТАНИЯ 9/

36. Было отмечено, что проверка и испытание имеют целью обеспечить качество предприятия и его соответствие тем спецификациям, которые ожидаются на основании подрядного контракта. Обнаружение дефектов при проверке в процессе сооружения снизит стоимость их устранения и позволит избежать задержек. Испытания, осуществляемые после завершения сооружения, показывают насколько функционирование предприятия соответствует условиям контракта. Было отмечено, что это отвечает интересам как подрядчика, так и заказчика.

37. После обсуждения Рабочая группа рекомендовала отразить в руководстве следующие вопросы:

Стоимость проверки и испытаний.

Право заказчика отказываться от дефектных материалов.

Предоставление подрядчиком необходимых средств для проведения проверки и испытаний.

Подробное указание предполагаемого вида проверки и испытаний.

Обозначение тех элементов предприятия, которые не подлежат проверке или испытанию.

Желательность "совместной" проверки и испытаний.

Возможность участия третьей стороны, например, назначение инженера для оказания сторонам помощи в случае, если они не придут к согласию по вопросу о дефектности предприятия.

38. Были выражены диаметрально противоположные взгляды в отношении того, зависят ли права и обязанности сторон в отношении проверки и испытаний от характера контракта, например, контрактов "под ключ" или "полу-под ключ".

39. Было отмечено, что руководство должно охватывать вопрос об эксплуатационных испытаниях, поскольку такие испытания не оговариваются в достаточной степени в существующих контрактах на поставку и строительство крупных промышленных объектов.

9/ A/CN.9/WG.V/WR.4/Add.3: пункты I-90 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I). A/CN.9/WG.V/WR.4/Add.8: пункты 56-67 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I).

40. Было внесено предложение включить в руководство примерные формы сертификатов проверки и испытаний, а также предложить ЮНСИТРАЛ стремиться к унификации и упрощению таких сертификатов.

41. Были высказаны различные взгляды в отношении средств защиты, которыми должен располагать заказчик, если в ходе проверки и испытаний материалы или предприятие оказались дефектными. Согласно одному мнению, правовые последствия такого несоответствия на этом этапе не возникают. Однако заказчик должен иметь право требовать, чтобы подрядчик устранил дефекты или же произвел замену материалов и/или предприятия. Согласно другому мнению, заказчик должен иметь право отказаться от материалов и/или предприятия даже в стадии сооружения.

42. Было высказано общее согласие с тем, что заказчик не должен терять свое право на устранение дефектов даже в том случае, если он не указал конкретные дефекты или если он не провел проверки и испытаний в ходе строительства.

ЗАВЕРШЕНИЕ IO/

43. В целом было согласовано, что понятие "завершение" является не совсем ясным, и в предлагаемом руководстве целесообразно его уточнить. Было подчеркнуто, что этот термин не обязательно означает, что исполнение контракта завершено. Было выражено мнение, что под "завершением" следует понимать механическое завершение работ или физическое завершение применительно к сооружению объекта.

44. В целом было поддержано предложение дать пояснение или определение основных терминов, используемых в данном руководстве в целях облегчения понимания таких терминов. В этой связи было бы целесообразным проводить различие между отдельными стадиями строительства предприятия.

ПРИЕМКА И ПРИНЯТИЕ II/

45. Рабочая группа отметила, что концепции "приемки" и "принятия" не имеют однозначного толкования. Было выражено мнение, что эти термины не следует противопоставлять друг другу, поскольку они определяют время перехода риска и начало гарантийного периода. С другой стороны, была отмечена целесообразность проведения различий между этими терминами. Было указано, что "приемка" должна означать вступление во владение объектом, а "принятие" - одобрение объекта.

IO/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.3: пункты 91-104 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты 68-74 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I).

II/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.3: пункты 105-133 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты 75-80 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I).

46. В целом было согласовано, что определения вышеуказанных терминов должны содержаться в самом контракте, и что должны четко указываться связанные с ними правовые последствия. Учитывая необходимость упрощения и уточнения отдельных стадий строительства, была отмечена целесообразность рекомендовать, чтобы в руководстве различие между "приемкой" и "принятием" проводилось в случае, когда такое различие необходимо в целях четкого определения правового положения сторон.

47. Было высказано мнение, что вопрос о скрытых, в отличие от явных дефектах предприятия может подниматься и после принятия объекта.

48. Была высказана просьба отразить в руководстве проблемы, связанные с предполагаемым принятием, а также частичным или предварительным принятием.

ГАРАНТИИ 12/

49. Было выражено общее мнение о том, что гарантии являются одним из наиболее важных вопросов, которые необходимо отразить в руководстве. Было подчеркнуто, что на данном этапе Рабочая группа рассмотрит только гарантии, касающиеся предприятия, отложив рассмотрение банковских и иных гарантий, включая бонды, гарантирующие исполнение.

50. Рабочая группа не пришла к согласию по вопросу о том, целесообразно ли проводить различие между гарантией на машины и оборудование и эксплуатационной гарантией или же было бы предпочтительно иметь единую гарантию, охватывающую как материалы, конструкцию и работу, так и надлежащее функционирование объекта.

51. Были выражены различные взгляды в отношении продолжительности гарантийного срока. Было отмечено, что развивающиеся страны нуждаются в существенно продолжительной гарантии. Было внесено предложение о желательности установления гарантии на одну треть расчетного срока функционирования предприятия. Было указано на необходимость учета таких факторов, как срок функционирования предприятия, его использование, техническое обслуживание и технологические изменения, классификация персонала. Было отмечено, что увеличение продолжительности гарантийного срока может отразиться на стоимости предприятия.

52. Получило широкую поддержку мнение о том, что гарантийный срок должен устанавливаться сторонами в контракте, а руководство должно обращать внимание сторон на правовые аспекты, которые могут определять их правовое положение.

12/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.6: пункты I-72 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, В, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты I24-I33 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, В, I).

53. Было предложено, чтобы при подготовке руководства также учитывались, наряду с прочим, общие условия, применяемые государствами-членами Совета экономической взаимопомощи в отношении контрактов на поставку или строительство крупных промышленных объектов.

54. Было отмечено, что руководство должно затрагивать вопрос о правовых последствиях нарушения гарантий подрядчиком. Также важно определить, полностью ли освобождается подрядчик от каких-либо дальнейших обязательств по истечении гарантийного срока.

55. Было также отмечено важное значение для эксплуатации предприятия обеспечения его запасными частями и надлежащего обучения персонала. В этой связи было указано, что эти вопросы будут рассмотрены во второй части исследования Секретариата, которое будет представлено следующей сессии Рабочей группы.

УСТРАНЕНИЕ ДЕФЕКТОВ 13/

56. Была отмечена нечеткость определения термина "дефекты" и целесообразность его уточнения в настоящем руководстве. При обсуждении этого вопроса было предложено рассмотреть другие понятия, такие как "ошибки", "несоответствия" и "упущения". Также необходимо четко различать разные виды дефектов для определения того, являются ли они крупными или мелкими, поскольку это сказывается на правовых последствиях.

57. Были выражены различные мнения в отношении целесообразности проведения различий между устранением дефектов в процессе сооружения и после приемки.

58. В пользу такого различия было заявлено, что, поскольку предприятие в процессе сооружения находится в распоряжении подрядчика, то заказчик не должен иметь права заявлять об отказе, поскольку подрядчик все еще в состоянии исправить дефекты и поставить предприятие в соответствии с условиями контракта. Однако, если дефекты были обнаружены в ходе приемки, заказчик имеет право на отказ. После приемки и принятия заказчик имеет только право требовать устранения дефектов.

59. В поддержку мнения о нецелесообразности проведения различий между стадией процесса сооружения и стадией приемки было заявлено, что правовые последствия должны быть теми же самыми, т.е. подрядчик должен отвечать за передачу предприятия в соответствии с контрактом. В противном случае подрядчик будет нести ответственность за убытки, и заказчик получит право отказаться от предприятия или потребовать устранения его дефектов.

13/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.2: пункты 73-118 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, В, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты 134-140 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, В, I).

60. Был также поднят вопрос о том, какой из сторон следует предоставить право выбора способов устранения дефектов. Согласно одному мнению, право выбирать необходимые в этой связи способы следует предоставить подрядчику, в то время как согласно другому мнению право такого выбора следует предоставить заказчику.

61. Что касается уведомлений, то в целом было выражено согласие о том, что уведомление необходимо в том случае, когда дефекты обнаружены после приемки. Говорилось, что неуведомление не должно лишать заказчика права обращения к каким-либо средствам защиты, а должно оказывать влияние лишь на вопрос об убытках. Уведомление должно быть дано в течение разумного периода времени после выявления дефектов.

62. Однако по вопросу о том, необходимо ли такое уведомление до приемки, мнения разошлись. Было отмечено, что на практике заказчик в любом случае будет направлять подрядчику уведомление о дефектах, обнаруженных в процессе сооружения. Если заказчик был обязан следить за различными стадиями сооружения и не обнаружил в этот период каких-либо дефектов, он тем не менее вправе получить предприятие в соответствии с условиями контракта. В этом случае вопрос об уведомлении не возникает.

63. Был поднят вопрос о том, что в правовом руководстве следует дать указания в отношении срока для устранения дефектов, а также в отношении возможности использования услуг третьей независимой стороны для оценки серьезности дефектов.

64. Было также предложено, что, помимо изучения различных стадий, на которых могут возникнуть дефекты, следует дать общий анализ последствий наличия дефектов.

ЗАДЕРЖКИ И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ I4/

65. Было отмечено, что в руководстве необходимо подчеркнуть важность того, чтобы в контракте предусматривалось согласование программы и графика строительства объекта. В нем необходимо также оговорить последствия несоблюдения такой программы и графика. Было также отмечено, что от вида контракта может зависеть характер задержки, в частности, вопрос о том, следует ли такую задержку учитывать на каких-либо конкретных стадиях строительства объекта или же лишь по его завершении.

I4/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.4: пункты I-22 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты 81-85 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I).

66. Рабочая группа отметила различные взгляды относительно правовых последствий, наступающих в том случае, когда платеж не производится в срок. Было выражено мнение в пользу предоставления подрядчику права на приостановление исполнения или даже прекращение контракта, если станет ясно, что задержка будет продолжаться или что оплата не будет произведена (например, в случае банкротства). С другой стороны, было выражено мнение о том, что единственным последствием просрочки платежа должно быть начисление процентов. В этой связи было отмечено, что оговорка о начислении процентов может противоречить применимому праву. Согласно другому мнению, предпочтение следует отдать установлению одинаковой системы средств защиты для обеих сторон.

67. Кроме того, было отмечено, что в руководстве необходимо должным образом осветить вопрос о предвидимом нарушении контракта.

УБЫТКИ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ 15/

68. В отношении ответственности за нанесение личного вреда и ущерба имуществу, которое не является предметом договора, было подчеркнуто, что контракт на поставку и строительство крупных промышленных объектов не может лишать третье лицо (не являющееся стороной такого контракта) права требовать возмещения убытков. Было отмечено, что в руководстве можно отразить лишь вопросы распределения рисков в отношении таких убытков, а также вопросы страхования от таких рисков. Однако, было также отмечено, что вопрос страхования должен решаться каждой стороной, и даже если этот вопрос и будет отражен в руководстве, то его следует ограничить рисками, которые могут возникнуть из договорных отношений. Было также отмечено, что Секретариат предполагал рассмотреть вопрос о страховании в отдельной главе своего будущего исследования.

69. Было выражено мнение, что руководство должно определить соотношение между условиями гарантии и ответственностью подрядчика, поскольку по крайней мере в некоторых случаях согласно некоторым национальным законам первое может привести к ограничению или исключению второго.

70. Было отмечено, что будет предусмотрено общее обязательство в отношении принятия мер к снижению размера убытков.

71. Согласно одной из точек зрения, следует учесть лишь предвидимые убытки. В соответствии с другой точкой зрения, не следует исключать и непредвидимые убытки. Была выражена еще одна точка зрения, согласно которой непредвидимость следует определять не на момент заключения контракта, а скорее на момент его нарушения.

15/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.4: пункты 23-52 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IУ, В, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты 86-97 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IУ, В, I).

72. Было выражено мнение, что в руководстве должно подчеркиваться, что действительность оговорок об ограничении договорной ответственности может ограничиваться императивными нормами применимого права.

73. Поскольку понятие "убытки" в отдельных правовых системах рассматривается по-разному, то в руководстве должно быть четко определено, что следует понимать под "прямыми" и "косвенными" убытками. В этой связи было отмечено, что следует проводить различие между различными видами убытков, т.е. упущенной выгодой, нанесением ущерба имуществу и нанесением личного вреда.

74. Были выражены различные точки зрения в отношении того, насколько обоснована концепция грубой небрежности, использованная в Общих условиях ЕЭК, которая относится также к упущенной выгоде. Согласно одной точке зрения, эта концепция для заказчика является слишком жесткой. Согласно другому мнению, формулировка, использованная в статье ЕЭК, вполне достаточна для защиты заказчика.

75. Секретариат Комиссии сообщил Рабочей группе о результатах работы Рабочей группы ЮНСИТРАЛ по международной договорной практике в отношении проекта по разработке положений о заранее оцененных убытках и неустойках. Доклад по этому вопросу будет представлен четырнадцатой сессии ЮНСИТРАЛ. Рабочая группа согласилась с тем, что в руководстве следует должным образом отразить окончательное решение Комиссии по этому вопросу.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА I6/

76. Было достигнуто общее мнение в отношении того, что стороны должны иметь право на прекращение контракта лишь в качестве крайней меры и только, когда все другие средства правовой защиты оказываются недостаточными. Группа решила, что прекращение контракта следует ограничить только случаями его существенного нарушения. Стороны должны четко оговаривать в своем контракте обстоятельства, при которых можно прибегать к его прекращению.

77. Рабочая группа не пришла к общему мнению в отношении целесообразности проведения различия между случаями, когда неисполнение контракта вызвано обстоятельствами, освобождающими от ответственности, и случаями, когда какая-либо из сторон отвечает за неисполнение. Было выражено мнение, что следует более точно определить условия прекращения контракта в том случае, когда контракт не исполняется в силу препятствий, за которые сторона не отвечает. Согласно другому мнению, проводить различия между обстоятельствами, освобождающими от ответственности, и нарушением контракта нежелательно

I6/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.7: пункты I-86 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты I4I-I57 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I).

поскольку прекращение контракта следует ограничивать лишь случаями, когда другие решения невозможны или неосуществимы. Вместе с тем, такое различие должно иметь важное значение в отношении других правовых последствий, в частности в отношении убытков.

78. Была высказана и такая точка зрения, что в руководстве необходимо отразить практику, известную как частичное прекращение контракта, уточнив его последствия.

79. Было предложено вместо термина "прекращение" использовать термин "расторжение" (конвенция о договорах купли-продажи).

80. Было выражено мнение, что в руководстве следует также отразить вопрос о мерах, которые могут быть использованы заказчиком для того, чтобы заставить подрядчика завершить работы в случае, когда возмещение убытков или прекращение контракта оказываются недостаточными. Согласно другому мнению, невозможно заставить подрядчика продолжить работу. Вместе с тем, в интересах подрядчика закончить работы, поскольку в противном случае может пострадать его репутация.

81. Была выражена существенная поддержка мнению о необходимости уведомления о прекращении контракта. Вместе с тем, было выражено мнение, что требование уведомления не следует применять в отношении некоторых исключительных обстоятельств, например, отказа от контракта. В этой связи было отмечено, что в некоторых правовых системах требуется четко оговорить в контракте условия его прекращения.

ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ 17/

82. Было достигнуто общее согласие о включении в руководство соответствующих правовых аспектов, касающихся передачи технологии. Тот факт, что данной темой занимаются также другие международные организации, в частности, ЮНКТАД, ЮНИДО и ВОИС, не препятствует ЮНСИТРАЛ изучить этот вопрос. Было выражено мнение, что ЮНСИТРАЛ мог бы внести свой вклад путем решения правовых проблем, касающихся данной темы. В частности, было упомянуто определение применимого права и урегулирование споров.

83. Было также достигнуто согласие о том, что передача ноу-хау является необходимым элементом оказания заказчику помощи в эксплуатации предприятия, его техническом обслуживании, а также в ремонте. Было отмечено, что в конечном счете, передача ноу-хау является неременной для создания основы для промышленного и технологического развития развивающихся стран. Упоминалось

17/ A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.2: пункты 1-37 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I). A/CN.9/WG.V/WP.4/Add.8: пункты 38-49 (воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, B, I).

о необходимости включения в руководство указаний относительно возможностей подрядчика, используя инженеров и управляющих заказчика на всех стадиях работ, обеспечить надлежащую передачу технологии. В этой связи возникают другие вопросы, касающиеся, например, подготовки персонала, которые будут рассмотрены во второй части исследования.

84. Были выражены различные взгляды в отношении проблем предоставления лицензий третьими лицами. Руководство должно четко устанавливать условия, на которых подрядчик должен сам предоставлять технологию.

85. По вопросу обычного ограничения свободы заказчика продавать продукцию предприятия в третьи страны было выражено мнение в пользу отмены этой ограничительной практики. Согласно другому мнению, некоторые ограничения могут быть оправданы.

86. Были выражены сомнения в отношении предусматриваемой во многих контрактах необходимости сохранения конфиденциальности всех соответствующих сведений.

87. В отношении обратной передачи технологии - от заказчика подрядчику - было выражено мнение против такого обязательства, в то время как другое мнение было высказано в пользу оплаты такой обратной передачи и в пользу применения тех же принципов при передаче технологических усовершенствований подрядчиком заказчику.

88. Было согласовано, что ЮНСИТРАЛ не должен дублировать работу, по намеряемому кодексу поведения по передаче технологии. Однако в целом была отмечена желательность включения в правовое руководство ссылок на соответствующие вопросы, обсуждаемые в ЮНКТАД, в целях информирования сторон.

БУДУЩАЯ РАБОТА

89. Было выражено общее согласие о том, что оставшиеся вопросы, указанные в исследовании Генерального секретаря, пункт 36 документа A/CN.9/WG.V/WR.4 должны быть полностью разработаны Секретариатом и рассмотрены Рабочей группой.

90. Было отмечено, что в исследование можно также включить другие вопросы, касающиеся, например, технического обслуживания и запасных частей, послепродажного обслуживания, технической помощи, модификаций, финансовых положений, сроков, технико-экономических исследований, способов и последствий уведомлений, поставки сырья и того, что потребляется в процессе производства тендеров, ответственности инженеров-консультантов, солидарной ответственности соподрядчиков и банкротств.

91. Рабочая группа обратилась к Секретариату с просьбой завершить оставшуюся подготовительную работу к ее следующей сессии. Было высказано предложение о предоставлении Секретариату достаточного срока для подготовки остающихся вопросов по данной теме, с тем чтобы обеспечить заблаговременное получение документов участвующими странами для изучения ими этих документов. Однако Группа согласилась с тем, что Секретариату необходимо предоставить определенную свободу в отношении организации работы, включая выбор дополнительных тем из числа предложенных.

92. Рабочая группа также поручила Секретариату подготовку проекта правового руководства.

93. По вопросу положений о промышленном сотрудничестве Рабочая группа рассмотрела соответствующую записку Секретариата (A/CN.9/WG.V/WP.5)* и постановила эту работу отложить. Рабочая группа приняла решение сосредоточить в настоящее время свои усилия для работы над контрактами на поставку и строительство крупных промышленных объектов. Вместе с тем, Группа обратилась к Секретариату с просьбой представить ей на одной из будущих сессий - после завершения разработки правового руководства о договорных условиях, касающихся контрактов на поставку и строительство крупных промышленных объектов, - предварительное исследование характерных особенностей контрактов о промышленном сотрудничестве.

94. Были высказаны некоторые соображения относительно даты проведения следующей сессии. Согласно одному мнению следующую сессию следует провести в начале 1982 года. С другой стороны, предлагалось, чтобы следующая сессия Рабочей группы могла быть созвана непосредственно накануне следующей сессии Комиссии, как это было сделано в этот раз, с тем чтобы обеспечить возможно более широкое участие государств-членов. Рабочая группа обратилась к Комиссии с пожеланием учесть при определении даты следующей сессии Рабочей группы срочный характер данного проекта.

* Воспроизводится в настоящем томе, часть вторая, IV, В, 2.